

FIFA | **LEGAL PORTAL**

Pravni portal

Korisnički priručnik

Verzija 3.2
Ažurirano: Travanj 2024





Dobrodošli

Ovaj Korisnički priručnik omogućit će vam da razumijete osnove funkcioniranja i značajke Pravnog portala.

Poveznica na portal:

<https://legalportal.fifa.com>.

Sadržaj

Poglavlje 1: Početak rada

- 1.1 Kreiranje računa na Pravnom portalu
- 1.2 Prijava na FIFA-in Pravni portal

Poglavlje 2: Pregled

- 2.1 Početna stranica
- 2.2 Pregled – Nema pokrenutih predmeta
- 2.3 Pregled – Pokrenuti predmeti

Poglavlje 3: Moji Predmeti

- 3.1 Svi predmeti
- 3.2 Pretraživanje i filteri
- 3.3 Definicije



Sadržaj

Poglavlje 4: Nova tužba

4.1 Pokretanje nove tužbe

Poglavlje 5: Pojediniosti tužbe

5.1 Pojediniosti tužbe

5.2 Pojediniosti predmeta

5.3 Komunikacija

Poglavlje 6: Obavijesti

6.1 Obavijesti

Poglavlje 7: Centar za pomoć

7.1 Obavijesti

7.2 Često postavljana pitanja

7.3 Moji zahtjevi za podršku (*Support Tickets*)



Poglavlje 1

Početak rada



Poglavlje 1: Početak rada

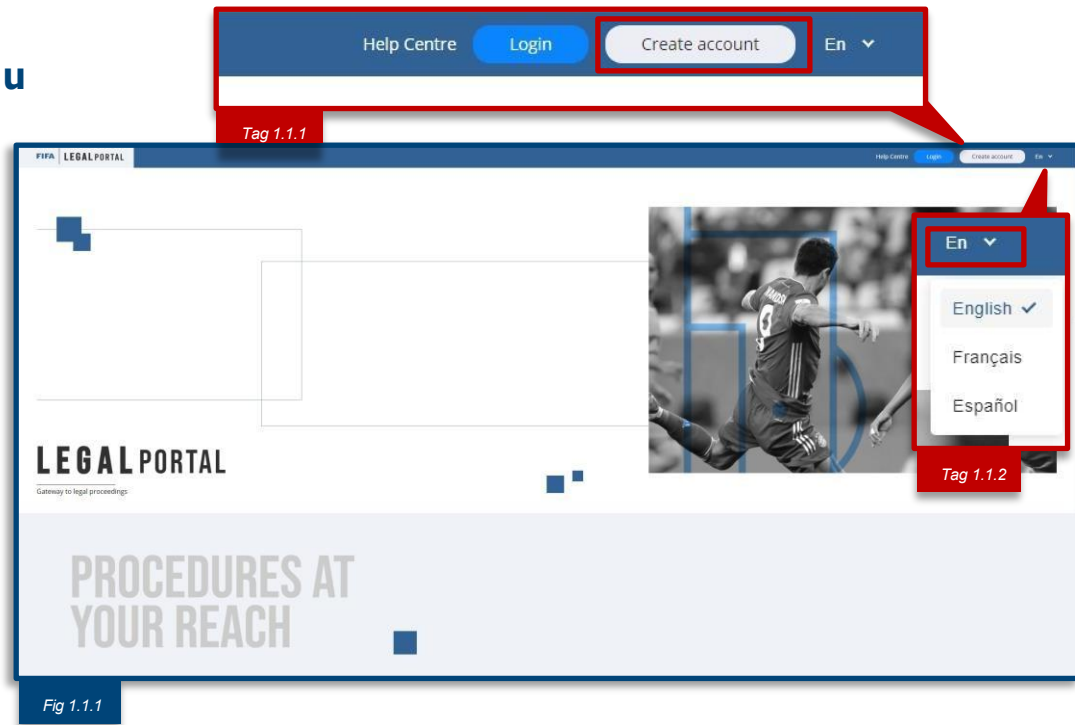
1.1 Kreiranje računa na Pravnom portalu

Za pristup FIFA-inom Pravnom portalu potrebno je kreirati korisnički račun (Tag 1.1.1).

1. Otvorite: <https://legalportal.fifa.com>
2. Kliknite na "Create account" (Stvorite račun) u gornjem desnom kutu.

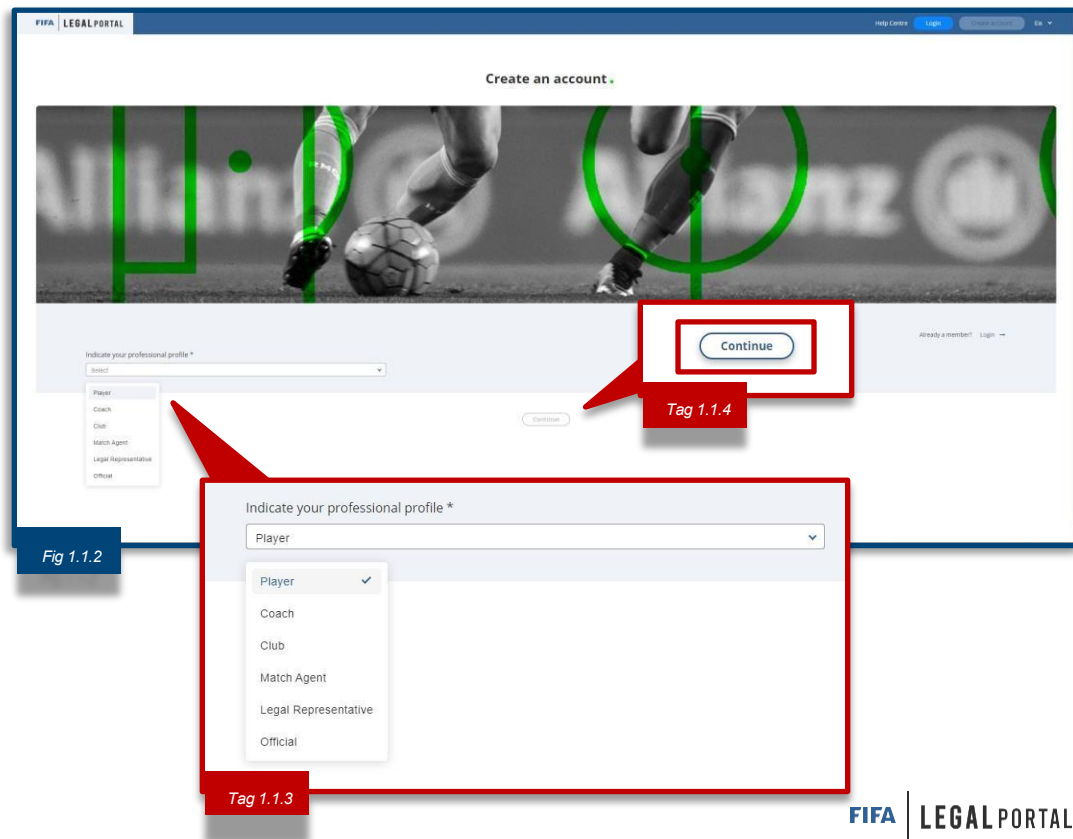
Jezik možete promijeniti u bilo kojem trenutku odabirom padajućeg izbornika na "Language" (Tag 1.1.2).

Imate poteškoća s prijavom?
Pročitajte dokument "Zaboravljena lozinka".



1.1 Kreiranje računa na Pravnom portalu

- Izaberite svoj profesionalni profil: *igrač, trener, klub, pravni zastupnik, službena osoba* (Tag 1.1.3).
- Kliknite “Continue” za nastavak (Tag 1.1.4).



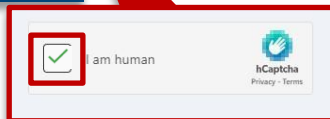
Poglavlje 1: Početak rada

1.1 Kreiranje računa na Pravnom portalu

5. Ispunite osobne i kontaktne podatke.
6. Izaberite jezik.
7. Potvrdite da ste čovjek (*Tag 1.1.6*).
8. Kliknite *“Create Account”* za nastavak (*Tag 1.1.7*).

The screenshot shows the 'Create an account' page on the FIFA Legal Portal. The form is titled 'Create an account' and features a header image of a soccer player. The form fields are organized into two columns. The left column contains fields for 'Name', 'Email', 'Confédération', 'Address', 'Language', and a checkbox for 'I am human'. The right column contains fields for 'Last name', 'Confirm email', 'Member association', and 'Phone number'. At the bottom of the form, there are 'Back' and 'Create account' buttons. A red box highlights the 'Create account' button, with a callout pointing to it from the bottom right corner, labeled 'Tag 1.1.7'.

Fig 1.1.3



Tag 1.1.6



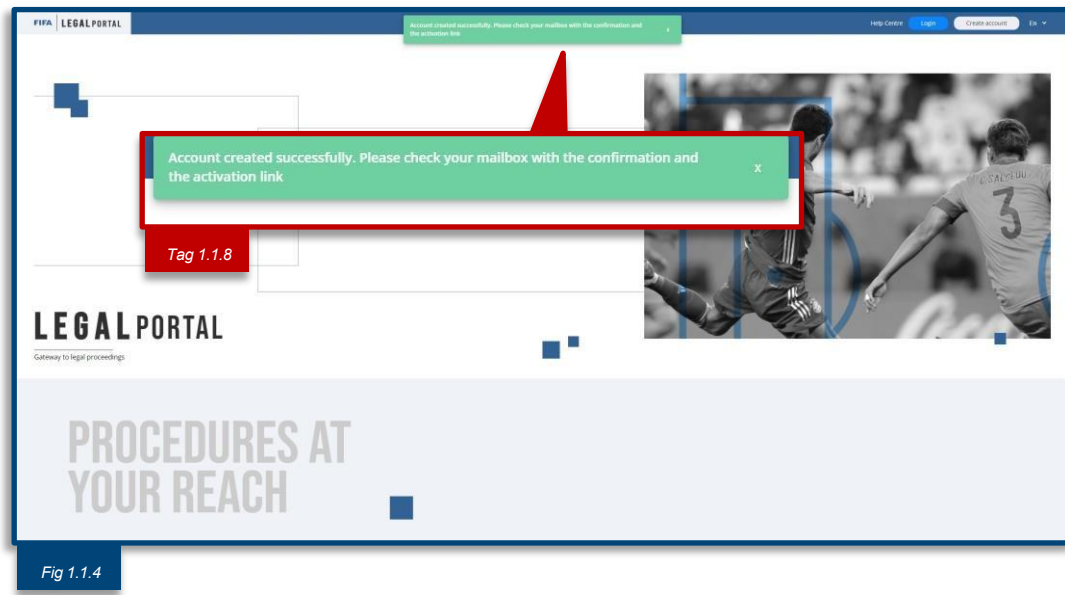
Tag 1.1.7

1.1 Kreiranje računa na Pravnom portalu

10. Kada kreirate račun, bit ćete preusmjereni na početnu stranicu i primit ćete poruku potvrde na ekranu.

“Account created successfully. Please check your mailbox with the confirmation and the activation link”.

11. Slijedite upute za nastavak kako bi aktivirali svoj račun.
(Tag 1.1.8).



Poglavlje 1: Početak rada

1.1 Kreiranje računa na Pravnom portalu

Nakon što ste se uspješno registrirali, primit ćete email potvrdu na email adresu s kojom ste se registrirali (Tag 1.1.5).

12. U dolaznoj pošti potražite email od Pravnog portala:

noreply@legalportal.fifa.org

13. Slijedite upute iz emaila.

14. Kliknite “Go to my account” za nastavak.

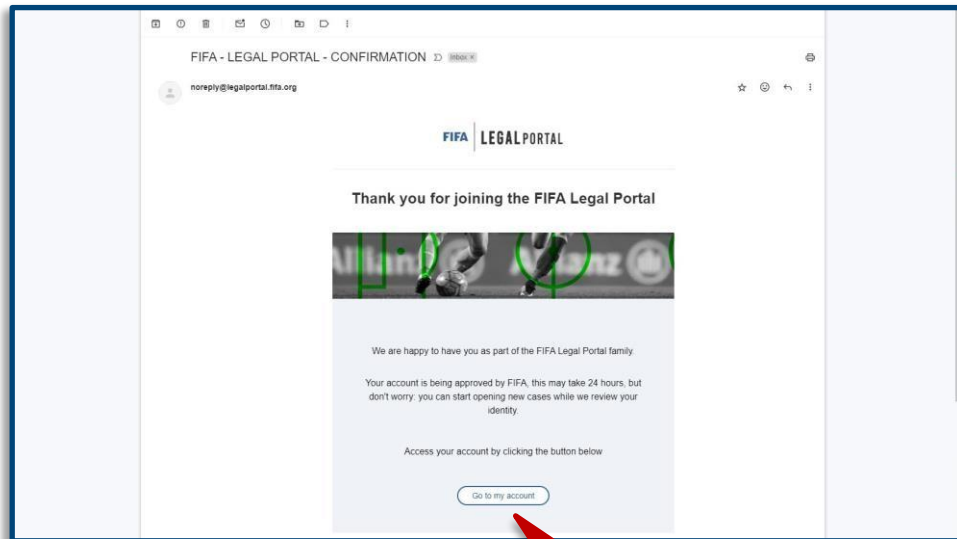


Fig 1.1.5

Go to my account

Tag 1.1.9

Poglavlje 1: Početak rada

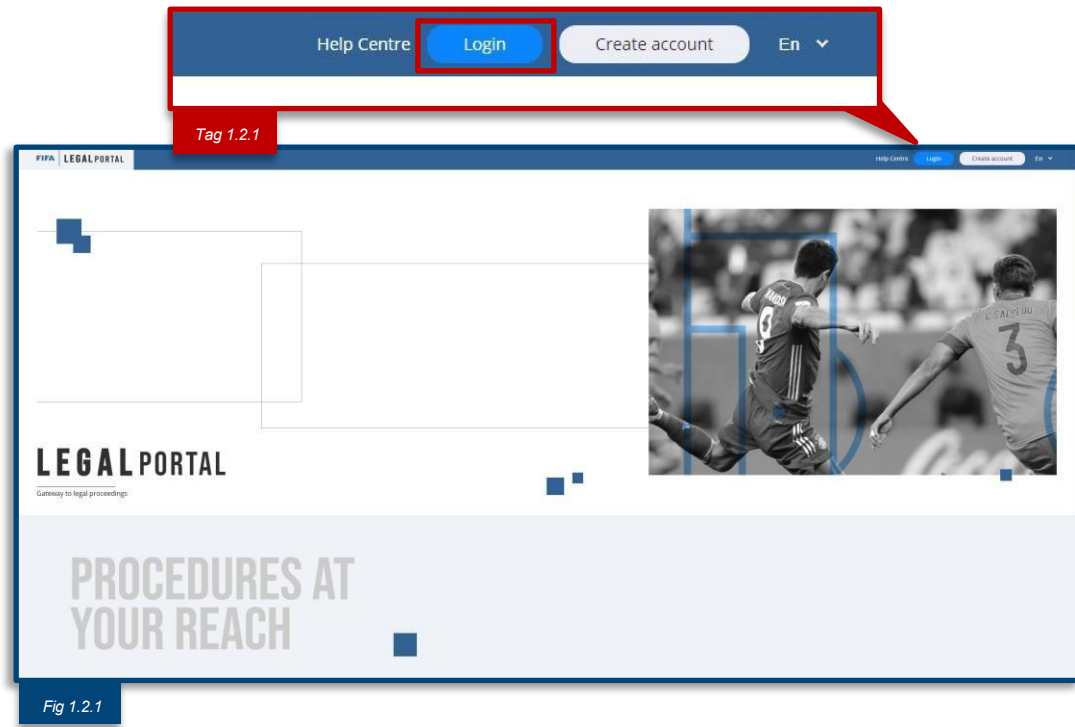
1.2 Prijava na FIFA Pravni portal

Za prijavu na vaš račun na Pravnom portalu:

1. Otvorite: <https://legalportal.fifa.com>
2. Kliknite na "Login" u gornjem desnom kutu (Tag 1.2.1)

Zapamtite

Jezik možete promijeniti u bilo kojem trenutku odabirom padajućeg izbornika na "Language".



1.2 Prijava na FIFA Pravni portal

Nakon što ste kliknuli “Login” prikazat će vam se FIFA-ina stranica za jedinstvenu prijavu (SSO) (Tag 1.2.2).

1. Unesite email koji ste koristili prilikom registracije svog računa (Tag 1.2.2)
2. Kliknite “Next” za nastavak
3. Unesite kod koji ste primili putem emaila (Tag 1.2.3)
4. Kliknite “Sign in” za nastavak



Fig 1.2.2

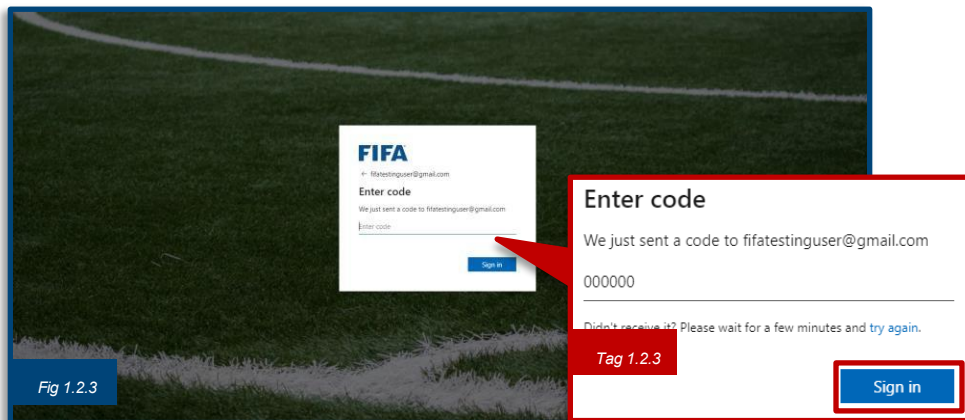


Fig 1.2.3

Poglavlje1: Početak rada

1.2 Prijava na FIFA Pravni portal

Prilikom prvog pristupa na FIFA-in Pravni portal morat ćete prihvatiti i složiti se s uvjetima korištenja *“Terms and usage conditions”*.

5. Pročitajte *“Terms and usage conditions”* (Tag 1.2.4)
6. Označite polje uz *“I have read and accept the terms and conditions of usage and usability”* kako biste prihvatili i složili se s uvjetima korištenja.
7. Kliknite *“I agree”* (Prihvaćam) za nastavak (Tag 1.2.5)

Zapamtite
Jezik možete promijeniti u bilo kojem trenutku odabirom padajućeg izbornika na *“Language”* u gorenjem desnom kutu.



Poglavlje 2

Pregled



2.1 Početna stranica

Nakon prijave, doći ćete na početnu stranicu FIFA-inog Pravnog portala. Navigacijski izbornik nalazi se u gornjem desnom kutu (Tag 2.1.1).

Overview - Pregled

Na ovoj stranici dostupan je pregled svih predmeta.

My Cases - Moji predmeti

Ova stranica vam omogućuje pregled i pretraživanja svih predmeta koje ste pokrenuli, odnosno koji su pokrenuti protiv vas.

Help Centre - Centar za pomoć

Ovdje možete podnijeti “Support Ticket” – zahtjev za podršku zbog bilo koje tehničke poteškoće s kojom se možete susresti tijekom korištenja platforme.

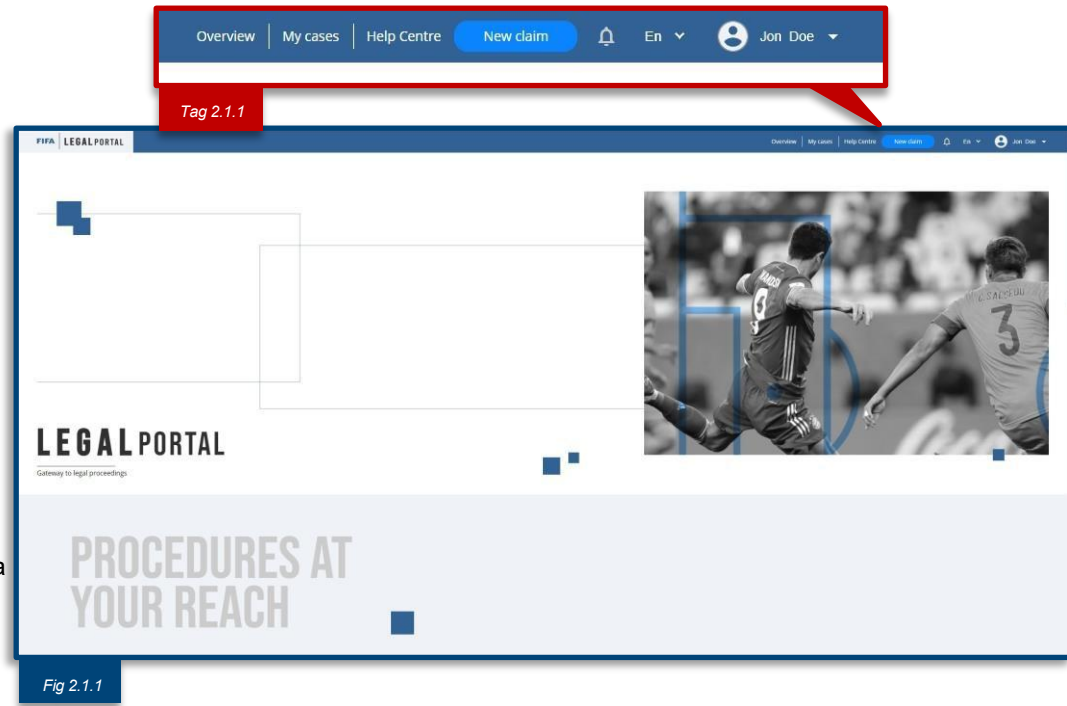


Fig 2.1.1

2.1 Početna stranica

New Claim - Nova tužba

Za podnošenje novih tužbi – *Disciplinary Proceedings* (Disciplinski postupci), *Football Tribunal (Nogometni sud)*, *Football Tribunal – Agent Chamber (Nogometni sud – Komora za posrednike u nogometu)*.

Notifications - Obavijesti (Ikona zvona)

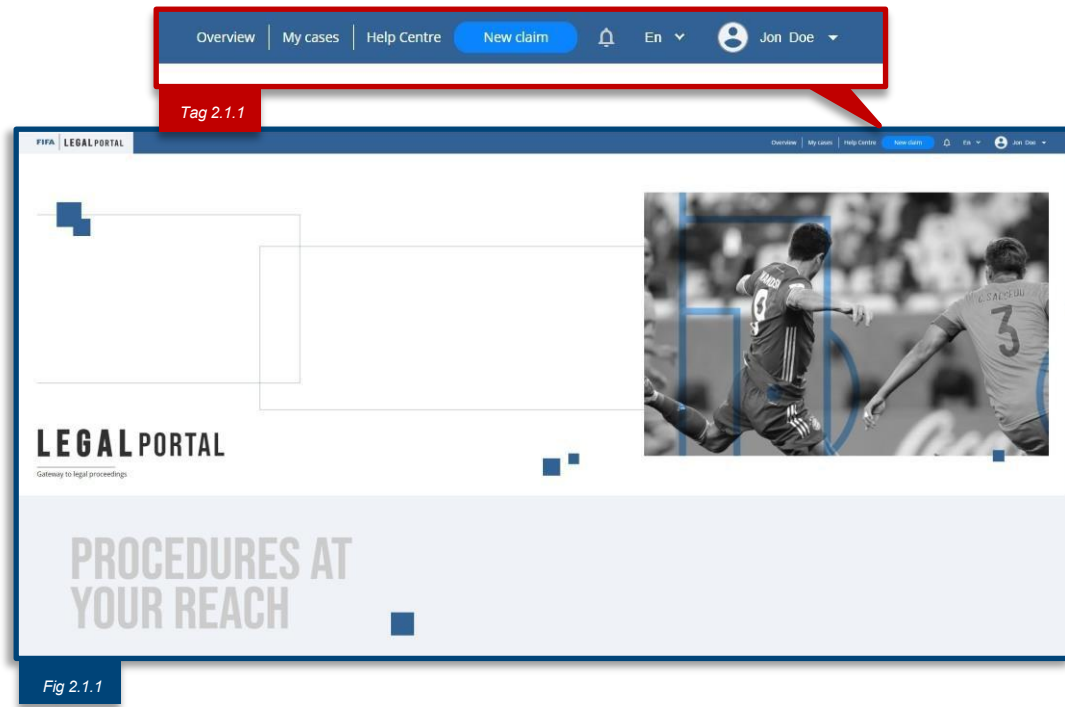
Pogledajte svoje obavijesti u vezi predmeta u postupku.

Language - Jezik

Promijenite jezik FIFA-inog Pravnog portala u bilo kojem trenutku.

My Account - Moj račun

Ažurirajte svoje osobne i kontaktne podatke.



2.2 Pregled – Nema pokrenutih predmeta

Ova stranica prikazuje sve predmete koje ste pokrenuli odnosno koji su pokrenuti protiv vas.

Slika prikazuje “Overview” bez pokrenutih predmeta (Tag 2.2.1).

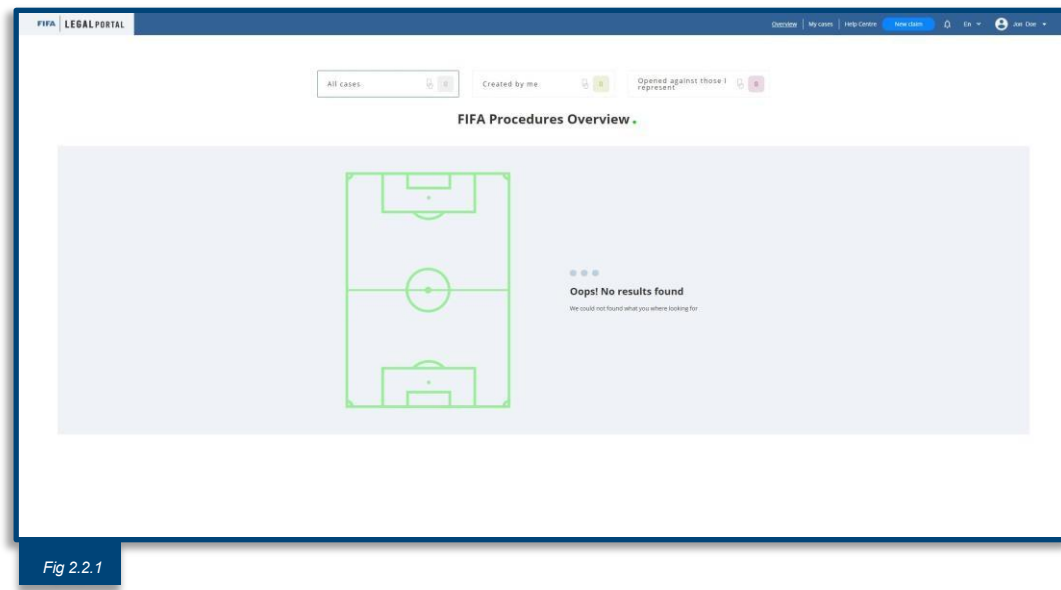


Fig 2.2.1

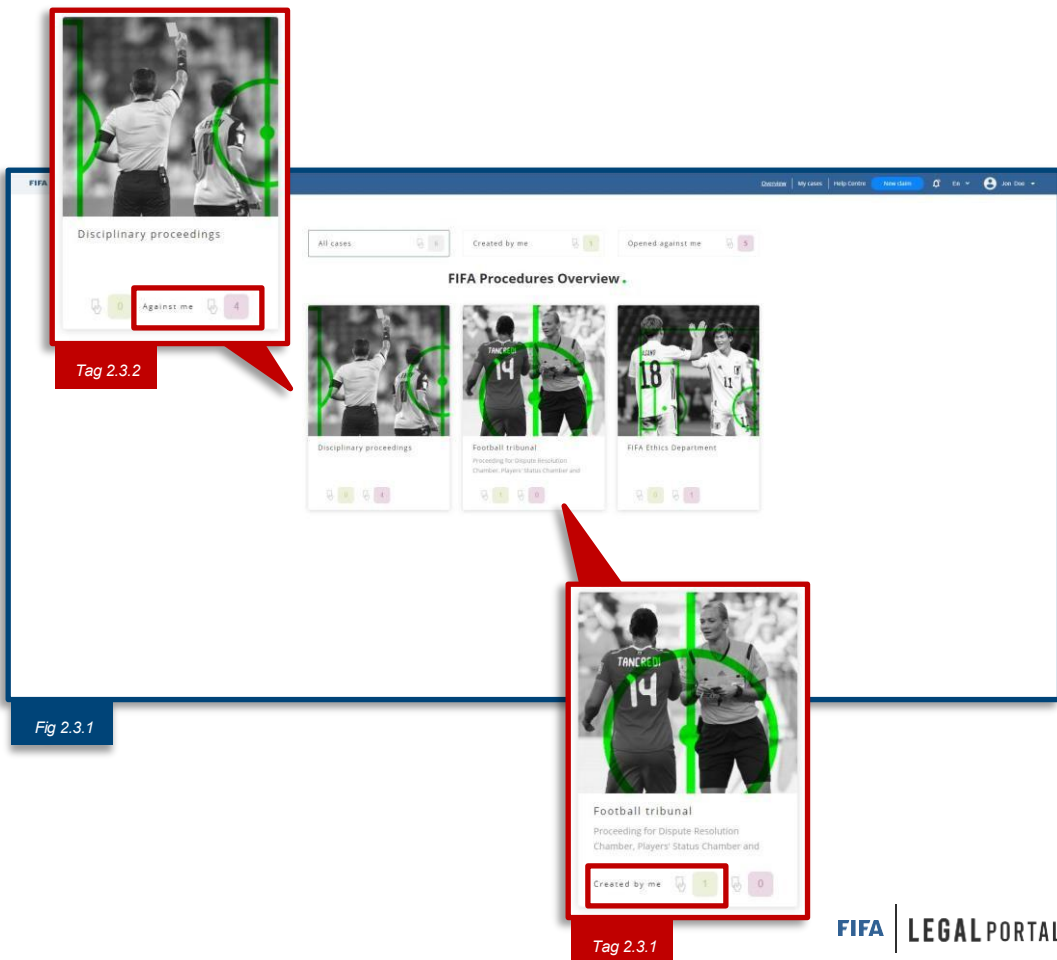
2.3 Pregled– pokrenuti predmeti

Ova stranica prikazuje sve predmete koje ste pokrenuli odnosno koji su pokrenuti protiv vas.

Ova slika prikazuje “Overview” s pokrenutim predmetima u svakom odjelu zasebno (Tag 2.3.1).

Za svaki odjel možete vidjeti predmete koje ste vi pokrenuli (zelena ikona (Tag 2.3.1)) i one koji su pokrenuti protiv vas (crvena ikona (Tag 2.3.2)).

Zadržite pokazivač iznad ikone i kliknite za pregled ovih predmeta.



Poglavlje 3

Moji Predmeti



Poglavlje 3: Moji predmeti

3.1 Svi predmeti

Ovaj odjeljak prikazuje sve pokrenute predmete u tablici. Desno iznad tablice nalazi se opcija filtera. Prema zadanim postavkama odabrani su svi predmeti („All cases“). (Tag 3.1.1)

Stupci prikazuju sljedeće informacije: „Status“, „Category“, „Type“, „Reference“, „Created“, „Claimant / Requester“, and „Respondent“.

Možete kliknuti na naslove stupaca kako biste promijenili redoslijed prikaza predmeta.

Posljednji stupac prikazuje ikone koje označavaju sadrži li predmet komentare i/ili pritvke. (Tag 3.1.2)

Tag 3.1.1

Tag 3.1.2

Status	Category	Type	Reference	Created	Claimant / Requester	Respondent	
START	FSD	Failure to Respect Decision	FSD-17052446503	2024-01-15	Jon Doe	Larry Jenkins	
OPEN	FSD	Failure to Respect Decision	FSD-12878	2024-01-15	Jon Doe	Bill Bush	
IN PROGRESS	FSD	Adjudicatory Proceedings	FSD-502	2023-11-01	ACME Club FC	Jon Doe	
IN PROGRESS	FSD	Failure to Respect Decision	FSD-12794	2023-08-11	ACME Club FC	SPORTING CLUB FC (v2)	
IN PROGRESS	FSD	Doping	FSD-12707	2023-07-17	ACME Club FC	SPORTING CLUB FC (v2)	
IN PROGRESS	FSD	Match Case	FSD-12697	2023-07-07	ACME Club FC	Pedro Player (v2)	
IN PROGRESS	FSD	Cleaning House	FSD-12564	2023-06-07	ACME Club FC		
CLOSED	FSD	Contractual Dispute	FSD-6852	2023-05-23	Jon Doe		

Poglavlje 3: Moji predmeti

3.1 Svi predmeti

Ukoliko predmet ima obavijest, ikona zvona prikazat će se ispred broja predmeta. (Tag 3.1.3).

Na dnu stranice možete izabrati broj predmeta koji će se prikazivati po stranici.

Zadržite pokazivač iznad otvorenog predmeta što će istaknuti redak. Za otvaranje i pregled stranice kliknite na “Case details”.

Napomena: “Draft” (Skica) predmeta otvorit će stranicu “New claim”.

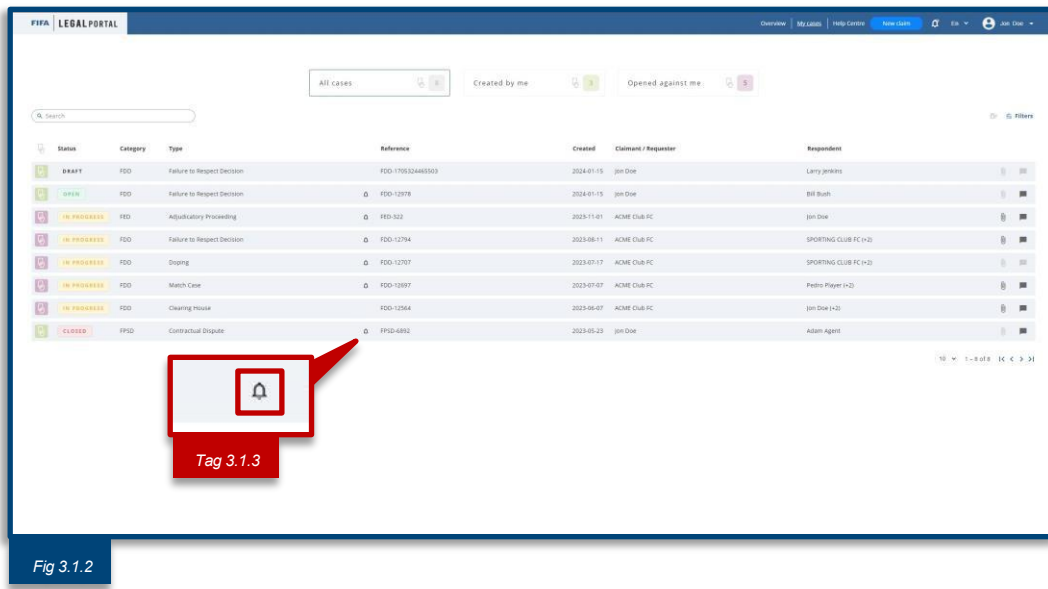


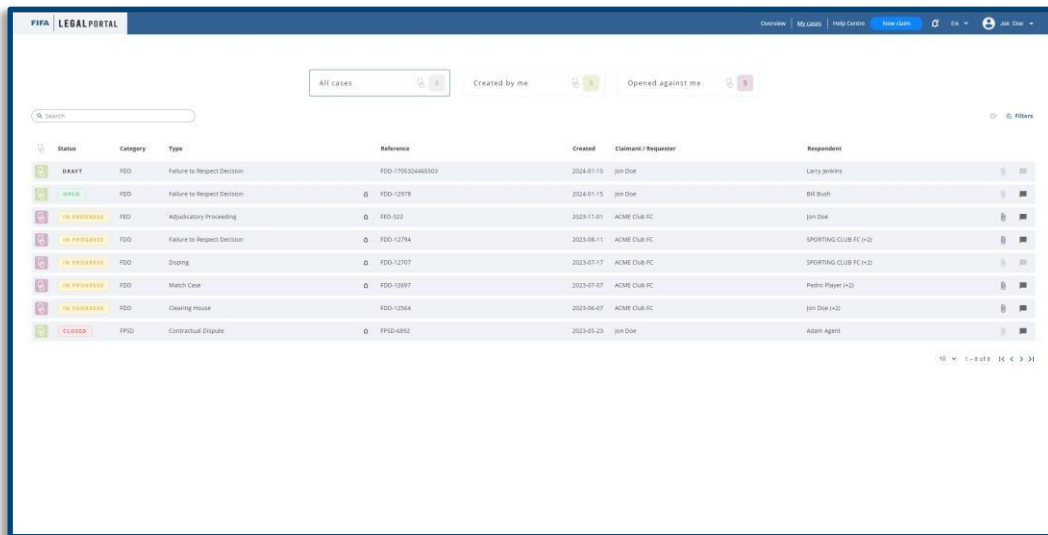
Fig 3.1.2

Poglavlje 3: Moji predmeti

3.2 Pretraživanje i filteri

U gornjem lijevom kutu tablice upotrijebite polje za pretraživanje predmeta prema ključnim riječima ili broju predmeta.

Predmete uvijek možete filtrirati klikom na “*Filters*” po kategoriji, vrsti ili datumu kreiranja. Također, možete uključiti ili isključiti “*Draft*” predmete.



The screenshot displays the FIFA Legal Portal interface. At the top, there's a navigation bar with 'FIFA LEGALPORTAL' and links for 'Overview', 'My Cases', 'Help Center', and 'New Cases'. Below this, a search bar is present. To the right of the search bar, there are filter buttons: 'All cases' (selected), 'Created by me' (1), and 'Opened against me' (5). Below the search bar, there's a table with the following columns: Status, Category, Type, Reference, Created, Claimant / Requester, and Respondent. The table contains several rows of case data, including 'Draft', 'New', 'In Progress', and 'Closed' statuses. At the bottom right of the table, there's a pagination control showing '1-5 of 5' and navigation arrows.

Status	Category	Type	Reference	Created	Claimant / Requester	Respondent
Draft	FSD	Failure to Respect Decision	FSD-17852448303	2024-01-15	Jon Doe	Larry Jenkins
New	FSD	Failure to Respect Decision	FSD-12878	2024-01-15	Jon Doe	Bill Bush
In Progress	FSD	Adjudicatory Proceeding	FSD-522	2023-11-01	ACME Club FC	Jon Doe
In Progress	FSD	Failure to Respect Decision	FSD-12764	2023-08-11	ACME Club FC	SPORTING CLUB FC (+2)
In Progress	FSD	Doping	FSD-12707	2023-07-17	ACME Club FC	SPORTING CLUB FC (+2)
In Progress	FSD	Match Case	FSD-13887	2023-07-07	ACME Club FC	Pedro Player (+2)
In Progress	FSD	Clearing House	FSD-12664	2023-06-07	ACME Club FC	Jon Doe (+2)
Closed	PPSD	Contractual Dispute	PPSD-4892	2023-05-25	Jon Doe	Adam Agent

Fig 3.2.1

Poglavlje 3: Moji predmeti

3.3 Definicije

Case Status - Status predmeta

Predmet može biti:

“Draft” – skica , “Open” – pokrenut , “In progress ”- u postupku, ili “Closed”- zatvoren.

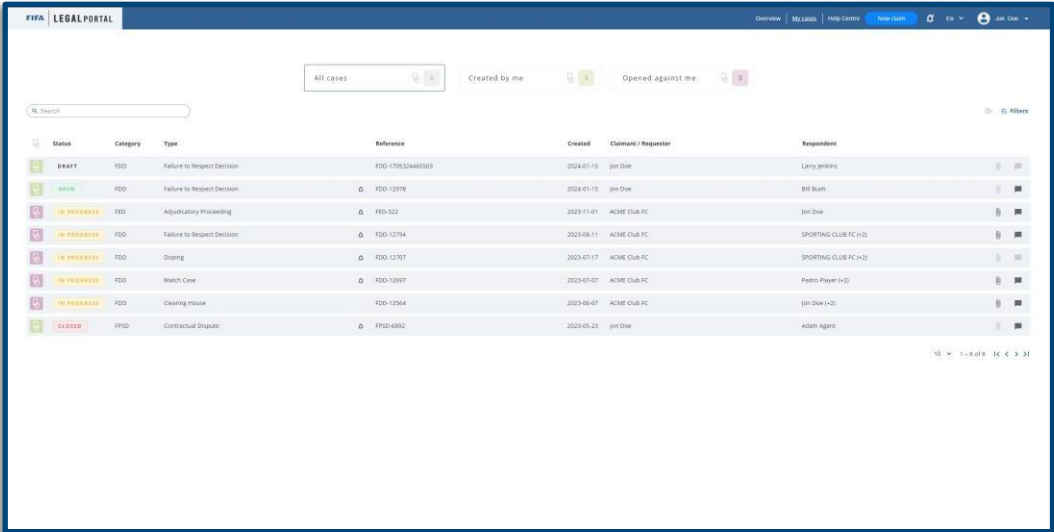
Category - Kategorija

Ovo se odnosi na Odjel koji je zadužen za predmet.

Type - Vrsta

Vrsta predmeta koji je pokrenut.

Referenca – Broj predmeta



The screenshot displays the FIFA Legal Portal interface. At the top, there's a navigation bar with 'FIFA LEGALPORTAL' and links for 'Overview', 'My Cases', 'Help Center', and 'New Cases'. Below the navigation bar, there are filters for 'All cases' (8), 'Created by me' (1), and 'Opened against me' (5). A search bar is also present. The main content is a table with columns: Status, Category, Type, Reference, Created, Claimant / Requester, and Respondent. The table lists several cases, including 'Draft', 'Open', 'In Progress', and 'Closed' statuses, with various categories like 'Failure to Respect Decision', 'Adjudicatory Proceeding', 'Match Case', and 'Contractual Dispute'. Each row includes a reference number, a creation date, and the names of the claimant/requester and respondent.

Status	Category	Type	Reference	Created	Claimant / Requester	Respondent
DRAFT	FSD	Failure to Respect Decision	FSD-17852448303	2024-01-15	Jon Doe	Larry Jenkins
OPEN	FSD	Failure to Respect Decision	Ø FSD-12878	2024-01-15	Jon Doe	Bill Bush
IN PROGRESS	FSD	Adjudicatory Proceeding	Ø FSD-522	2023-11-01	ACME Club FC	Jon Doe
IN PROGRESS	FSD	Failure to Respect Decision	Ø FSD-12764	2023-08-11	ACME Club FC	SPORTING CLUB FC (v2)
IN PROGRESS	FSD	Doping	Ø FSD-12707	2023-07-17	ACME Club FC	SPORTING CLUB FC (v2)
IN PROGRESS	FSD	Match Case	Ø FSD-13087	2023-07-07	ACME Club FC	Pedro Player (v2)
IN PROGRESS	FSD	Clearing House	FSD-12664	2023-06-07	ACME Club FC	Jon Doe (v2)
CLOSED	PPSD	Contractual Dispute	Ø PPSD-4892	2023-05-25	Jon Doe	Adam Agent

Fig 3.3.1

Poglavlje 3: Moji predmeti

3.3 Definicije

Created – Kreiran na Portalu

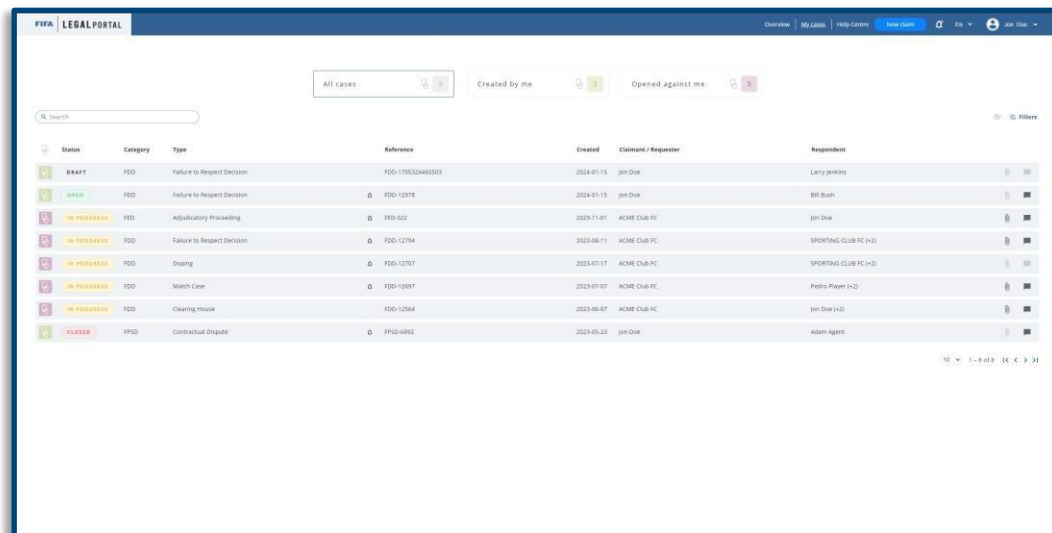
Datum kada je predmet unesen na Portalu (kreiran).

Claimant / Requester – Tužitelj / Podnositelj tužbe

Subjekt koji je pokrenuo postupak.

Respondent - Tuženik

Subjekt protiv kojeg je pokrenut postupak.



The screenshot displays the FIFA Legal Portal interface. At the top, there's a navigation bar with 'FIFA LEGALPORTAL' and links for 'Overview', 'My Cases', 'Help Centre', and 'New Cases'. Below the navigation bar, there's a search bar and filters for 'All cases', 'Created by me' (1), and 'Opened against me' (5). The main content area shows a table of cases with columns: Status, Category, Type, Reference, Created, Claimant / Requester, and Respondent. The table lists several cases, including 'BART', 'NEW', and 'IN PROGRESS'.

Status	Category	Type	Reference	Created	Claimant / Requester	Respondent
BART	FSD	Failure to Respect Decision	FSD-17852448303	2024-01-15	Jon Doe	Larry Jenkins
NEW	FSD	Failure to Respect Decision	FSD-12878	2024-01-15	Jon Doe	Bill Bush
IN PROGRESS	FSD	Adjudicatory Proceeding	FSD-522	2023-11-01	ACME Club FC	Jon Doe
IN PROGRESS	FSD	Failure to Respect Decision	FSD-12764	2023-08-11	ACME Club FC	SPORTING CLUB FC (v2)
IN PROGRESS	FSD	Doping	FSD-12707	2023-07-17	ACME Club FC	SPORTING CLUB FC (v2)
IN PROGRESS	FSD	Match Case	FSD-13087	2023-07-07	ACME Club FC	Pedro Player (v2)
IN PROGRESS	FSD	Clearing House	FSD-12364	2023-06-07	ACME Club FC	Jon Doe (v2)
CLOSED	FPSD	Contractual Dispute	FPSD-4892	2023-05-25	Jon Doe	Adam Agent

Fig 3.3.2

Poglavlje 4

Nova tužba



4.1 Pokretanje nove tužbe

Za pokretanje nove tužbe na Portalu idite na gornju traku izbornika i odaberite “*New claim*” (*Nova tužba*) (Tag 4.1.1).

Ovu radnju možete izvršiti u bilo kojem trenutku dok god ste prijavljeni na FIFA-in Pravni portal.

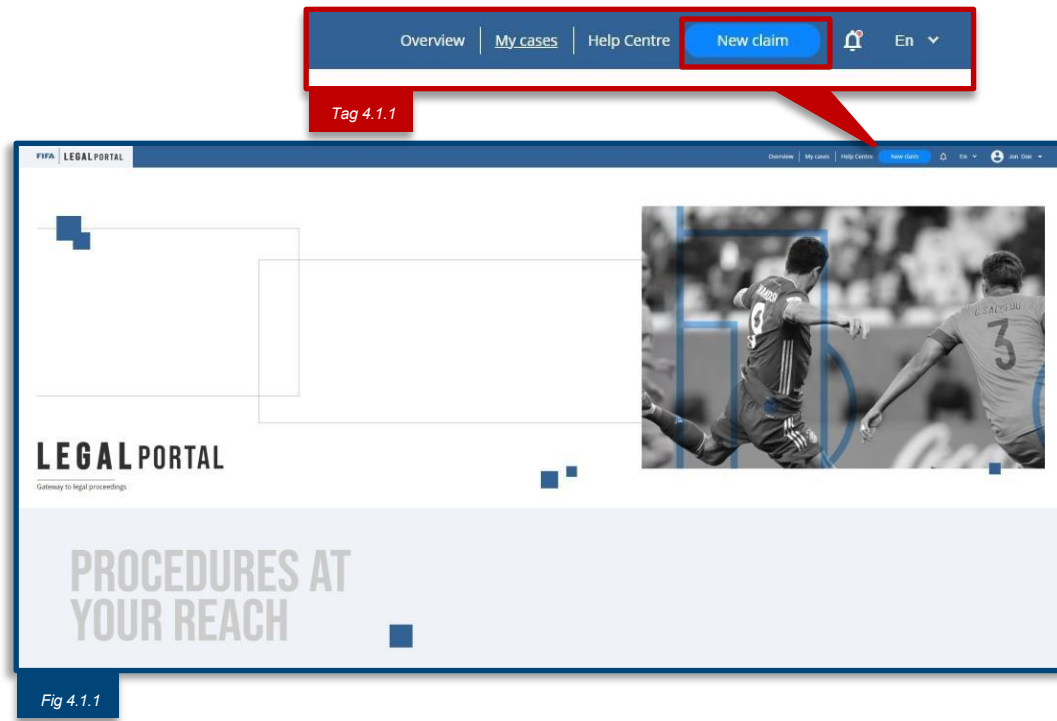


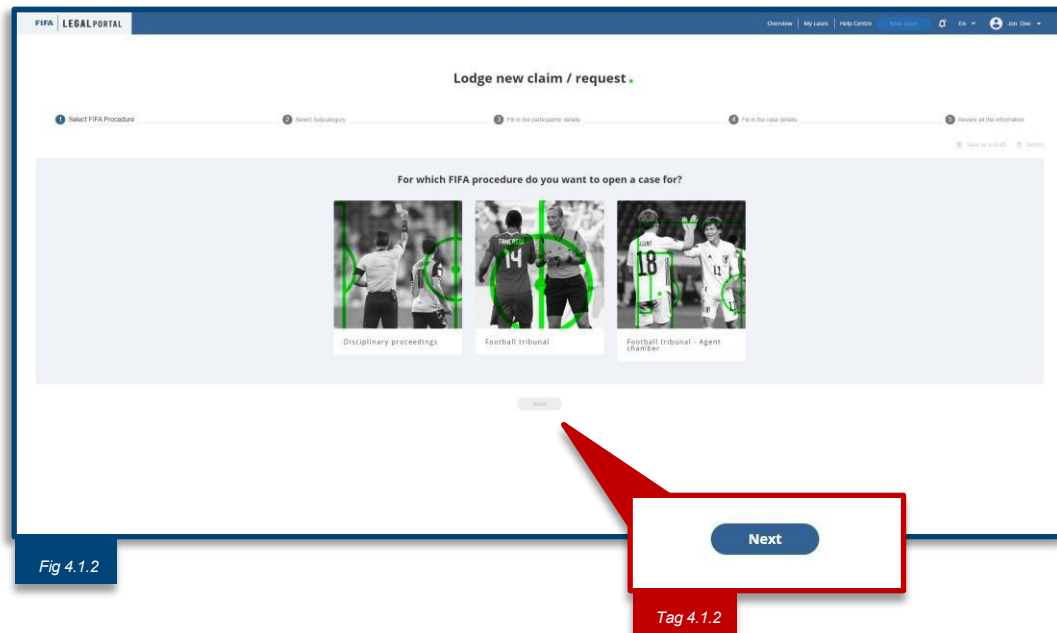
Fig 4.1.1

4.1 Pokretanje nove tužbe

Za pokretanje nove tužbe morate odabrati Odjel pred kojim želite pokrenuti svoju tužbu (Fig 4.1.2).

- Disciplinski postupci
- Nogometni sud
- Nogometni sud – Komora za posrednike u nogometu

Nakon što ste odabrali odjel, kliknite “Next” za nastavak (slika 4.1.2).



Poglavlje 4: Nova tužba

4.1 Pokretanje nove tužbe

Disciplinski postupci (Tag 4.1.3)

Izaberite potkategoriju za nastavak (Tag 4.1.4):

- *World Wide Extension of Sanctions* – Svjetska primjenjivost sankcija
- *Failure to Respect Decision* – Nepoštivanje odluke
- *Transfer Ban Implementation* – Provedba zabrane transfera
- *Appeal* - Žalba
- *Protest* - Prigovor

Napomena:

Vrsta vašeg računa određuje vama dostupne opcije.

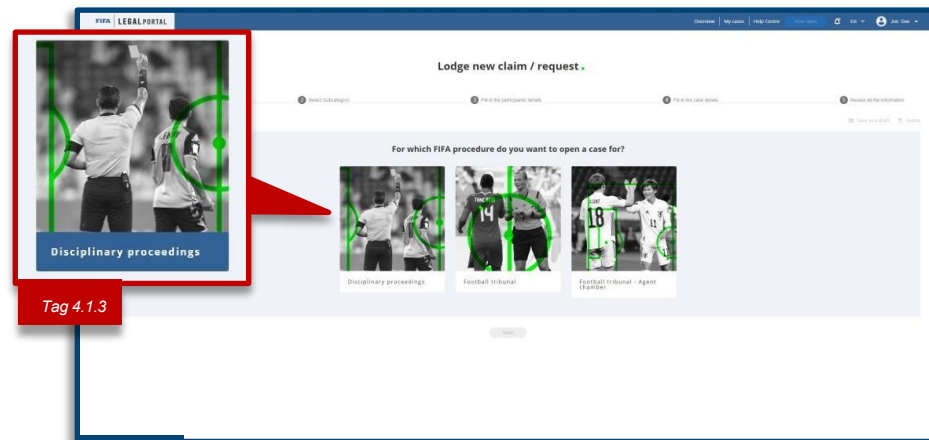


Fig 4.1.3

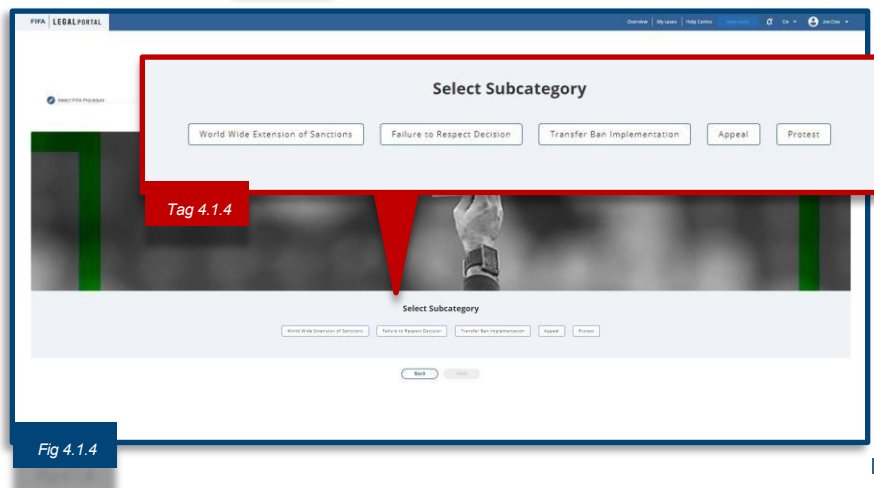


Fig 4.1.4

Poglavlje 4: Nova tužba

4.1 Pokretanje nove tužbe

Nogometni sud (Tag 4.1.5)

Izaberite potkategoriju za nastavak (Tag 4.1.6):

- *Refugee* - Izbjeglice
- *Release of Player* – Ustupanje igrača
- *Change of Association* – Promjena saveza
- *Eligibility* – Pravo nastupa
- *Contractual Dispute* – Ugovorni spor
- *Late Return* – Zakašnjeli povratak

Napomena:
Vrsta vašeg računa određuje vama dostupne opcije.

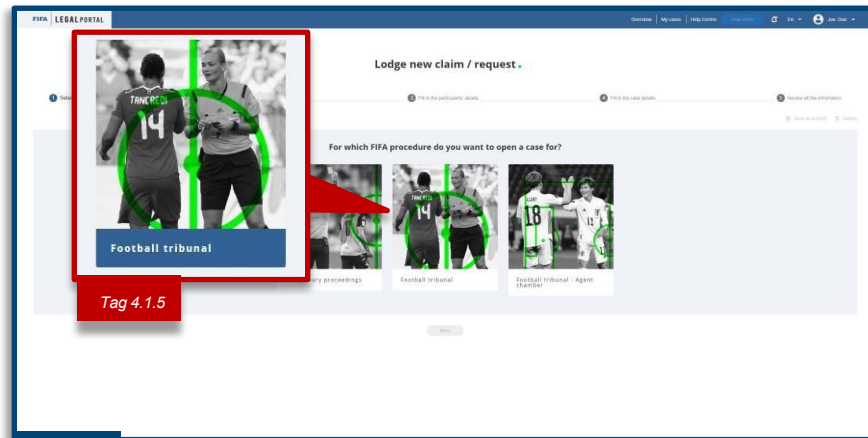
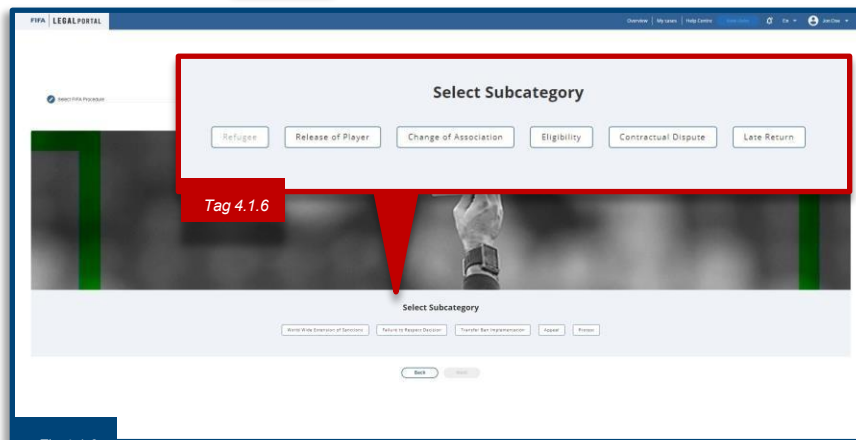


Fig 4.1.5



Tag 4.1.6

Fig 4.1.6

Poglavlje 4: Nova tužba

4.1 Pokretanje nove tužbe

Nogometni sud – Komora za posrednike u nogometu (Tag 4.1.7)

Izaberite potkategoriju za nastavak (Tag 4.1.8):

- *Agent Contractual Dispute* – Ugovorni spor s posrednikom



Fig 4.1.7

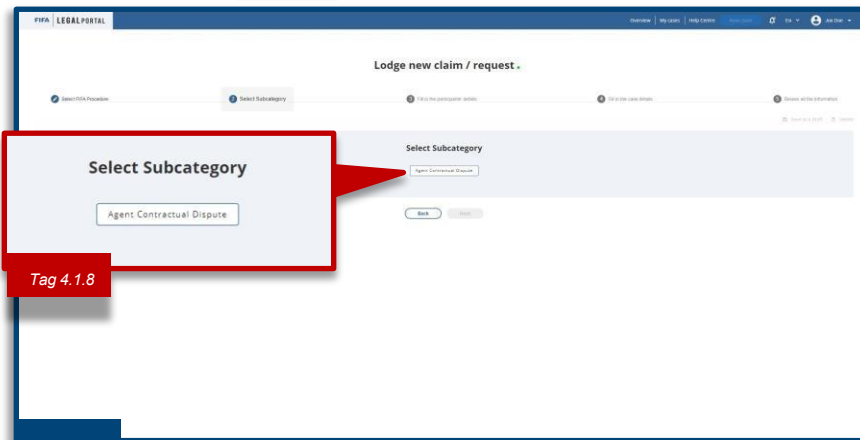


Fig 4.1.8

Napomena:

Vrsta vašeg računa određuje vama dostupne opcije.

Poglavlje 4: Nova tužba

4.1 Pokretanje nove tužbe

Popunite detalje prema vrsti tužbe koju podnosite.

Koristite padajući izbornik za odabir *“Claimant Type”* (tko je tužitelj) (Tag 4.1.9).

Unesite ime i email adresu Tužitelja (Tag 4.1.10).

VAŽNO: Provjerite jesu li podatci ispravno uneseni.

Napomena:

Vrsta vašeg računa određuje vama dostupne opcije.

Claimant contact details

Claimant *
Pedro Player

Claimant Email
pedro.player@personal.me

Disciplinary proceedings
Initiate a Request for Arbitration

Claimant contact details

Claimant Type *
Player

Claimant *
Pedro Player

Claimant Email
pedro.player@personal.me

Respondent contact details

Respondent *
ACME CLUB FC

Respondent Email
email@acmecub.com

Back Next

Fig 4.1.9

Tag 4.1.10

Tag 4.1.9

Poglavlje 4: Nova tužba

4.1 Pokretanje nove tužbe

Koristite padajući izbornik kako bi izabrali “Respondent Type” (tko je tuženik) (Tag 4.1.11).

Unesite ime i email Tuženika (Tag 4.1.12).

VAŽNO: Provjerite jesu li podatci ispravno uneseni.

Fig 4.1.10

Napomena:
Vrsta vašeg računa određuje vama dostupne opcije.

Poglavlje 4: Nova tužba

4.1 Pokretanje nove tužbe

Ukoliko trebate dodati Tuženika izaberite ikonu “+” koja se nalazi pokraj polja emaila Tuženika (Tag 4.1.13).

Ukoliko trebate ukloniti dodatnog Tuženika izaberite ikonu smeća koja se nalazi pokraj polja emaila Tuženika (Tag 4.1.14).

Pritisnite “Next” za nastavak.

The screenshot shows the 'Lodge new claim / request' form in the FIFA Legal Portal. The form is titled 'Disciplinary proceedings' and 'Respondent contact details'. It includes fields for 'Respondent Email' and 'Respondent Type'. A red box highlights the '+' icon next to the 'Respondent Email' field, labeled 'Tag 4.1.13'. Another red box highlights the trash icon next to the 'Respondent Email' field, labeled 'Tag 4.1.14'. The form also includes a 'Next' button.

Fig 4.1.11

Napomena:
Vrsta vašeg računa određuje vama dostupne opcije.

Poglavlje 4: Nova tužba

4.1 Pokretanje nove tužbe

Facts of the case - Činjenice predmeta

Ispunite “Description” polje s pojedinostima predmeta koristeći maksimalno 500 znakova.

Attachments od the case - Privitci predmeta

Dodajte privitke (max. 50MB) predmetu klikom na polje “upload” ili „povucite i ispustite“ datoteke.

Power of attorney - Punomoć

Dodajte punomoć kao pravitak predmetu.

Napomena:

Vrsta vašeg računa određuje vama dostupne opcije.

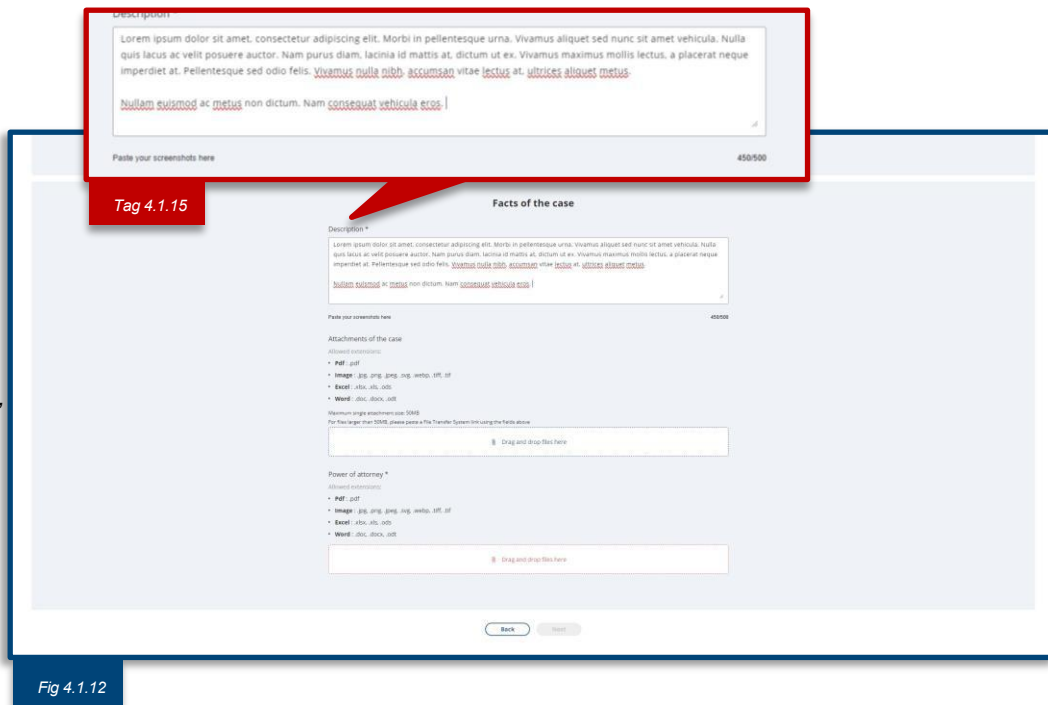


Fig 4.1.12

Poglavlje 4: Nova tužba

4.1 Pokretanje nove tužbe

Nakon što ste popunili opis predmeta te dodali privitke pritisnite “Next” za nastavak (Tag 4.1.15).

Facts of the case

Description *

Placeholder text for description.

Attachments of the case

Allowed extensions:

- Pdf: .pdf
- Image: .jpg, .png, .img, .svg, .webp, .tif, .tif
- Excel: .xlsx, .xls, .ods
- Word: .doc, .docx, .odt

Maximum single attachment size 50MB
For files larger than 10MB, please upload a file Transfer System link using the field above

LEGAL_CASE_ATTACHMENT_01.pdf 0 LEGAL_CASE_ATTACHMENT_02.pdf 0

Power of attorney *

Allowed extensions:

- Pdf: .pdf
- Image: .jpg, .png, .img, .svg, .webp, .tif, .tif
- Excel: .xlsx, .xls, .ods
- Word: .doc, .docx, .odt

LEGAL_CASE_POWER_OF_ATTORNEY_01.pdf 0

Back Next

Fig 4.1.12

Napomena:
Vrsta vašeg računa određuje vama dostupne opcije.



Poglavlje 4: Nova tužba

4.1 Pokretanje nove tužbe

Ova stranica prikazuje pregled tužbe koju podnosite.

Ukoliko trebate izmijeniti bilo koje pojedinosti, pritisnite *“Edit details”* (Tag 4.1.16).

Ukoliko su pojedinosti ispravne, pritisnite *“Confirm”* za podnošenje tužbe (Tag 4.1.17).

The screenshot shows the 'Lodge new claim / request' page on the FIFA Legal Portal. The page has a blue header with the FIFA logo and 'LEGAL PORTAL' text. Below the header is a progress bar with five steps: 1. Select FIFA Provision, 2. Select Sub-Provision, 3. Fill in the participant details, 4. Fill in the case details, and 5. Review all the information. The main content area is divided into four sections: 'Disciplinary proceedings' (with a dropdown menu), 'Claimant contact details' (with fields for Claimant Type, Name, and Email), 'Respondent contact details' (with fields for Respondent Type, Name, and Email), and 'Facts of the case' (with a text area for the description and a list of attachments). At the bottom of the form, there are two buttons: 'Edit details' and 'Confirm'. Red callout boxes highlight these buttons. The first callout box, labeled 'Tag 4.1.16', points to the 'Edit details' button. The second callout box, labeled 'Tag 4.1.17', points to the 'Confirm' button.

Fig 4.1.13

Tag 4.1.16

Tag 4.1.17

Poglavlje 4: Nova tužba

4.1 Pokretanje nove tužbe

Vaša tužba je sada uspješno podnesena na pregled putem FIFA-inog Pravnog portala.

Vrsta predmeta i Odjel prikazani su s lijeve strane (Tag 4.1.18).

Broj predmeta prikazan je s desne strane (Tag 4.1.19).

Tužitelj i tuženik prikazani su na suprotnim stranama sučelja.

Za pregled tužbe, pritisnite “View Claim” (Tag 4.1.20).



Poglavlje 4: Nova tužba

4.1 Pokretanje nove tužbe

Po uspješnom podnošenju tužbe, primit ćete email potvrdu na email adresu s kojom ste registrirali vaš račun.

Provjerite dolaznu poštu za email od FIFA-inog Pravnog portala:
noreply@legalportal.fifa.org.

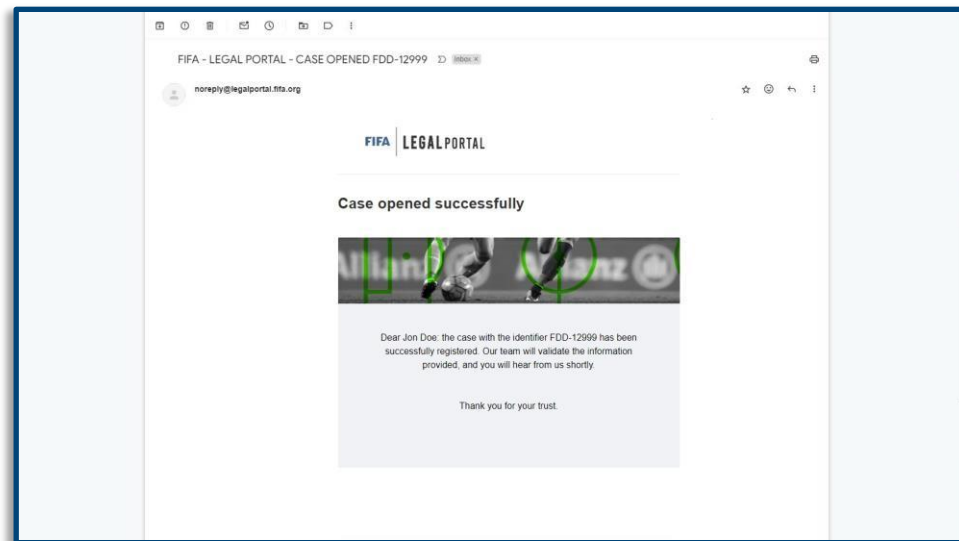


Fig 4.1.15

Poglavlje 5

Pojedinosti tužbe



Poglavlje 5: Pojediniosti tužbe

5.1 Pojediniosti tužbe

Možete pregledati “*Claim details*” u bilo kojem trenutku na “*My cases*” stranici klikom na tužbu s liste (Fig 5.1.1).

Postoje dvije opcije “*Claim details*”:

1. „*Case details*“ - Pojediniosti predmeta
2. „*Communication*“ - Komunikacija

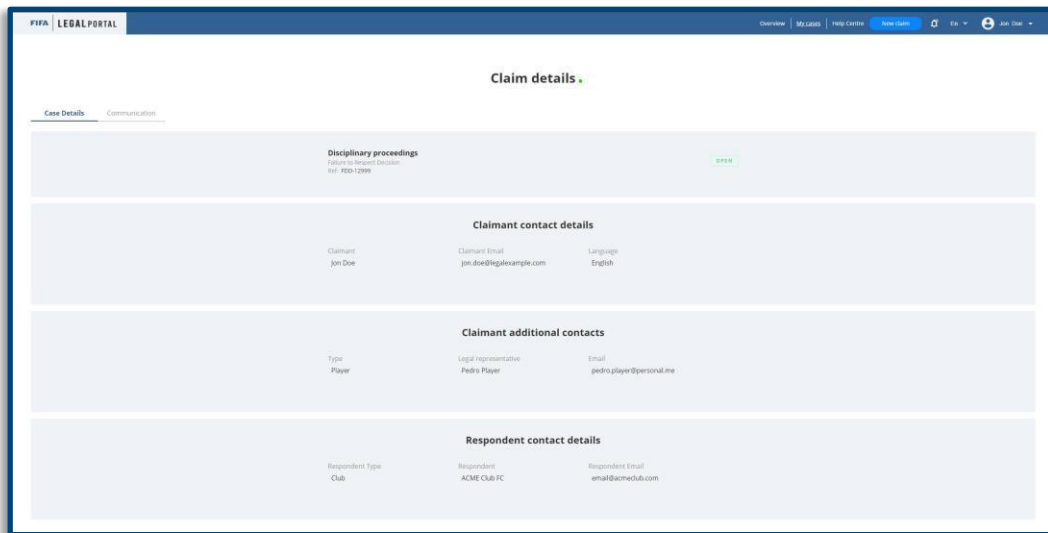


Fig 5.1.1

Poglavlje 5: Pojediniosti tužbe

5.2 Pojediniosti predmeta

“Case details” pruža uvid u predmet gdje možete pregledati sve povezane informacije (Fig 5.2.1).

Claimant contact details – Kontaktne informacije tužitelja

Ovo su informacije o osobi koja je podnijela tužbu (npr. pravnog zastupnika).

Claimant additional contacts – Dodatne kontaktne informacije tužitelja

Ovo su informacije o tužitelju (npr. igrač, trener).

Respondent contact details – Kontaktne informacije tuženika

Ovo su informacije o osobi protiv koje je tužba podnesena.

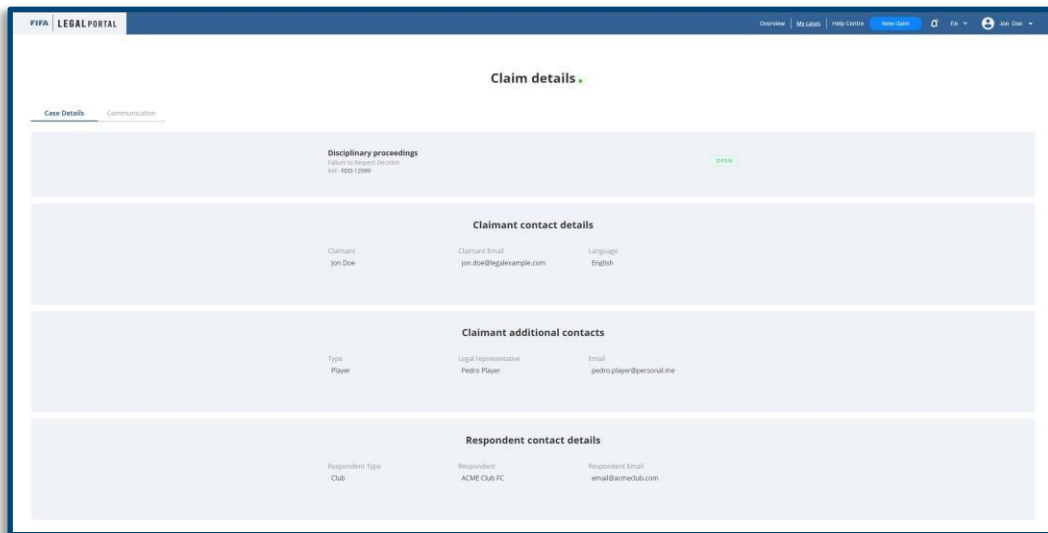


Fig 5.2.1

Poglavlje 5: Pojednosti tužbe

5.3 Komunikacija

Pod “*Communication*”, tužitelj, tuženik i “*FIFA Case Handler*” mogu pregledati svu komunikaciju između stranaka u povezanom predmetu.

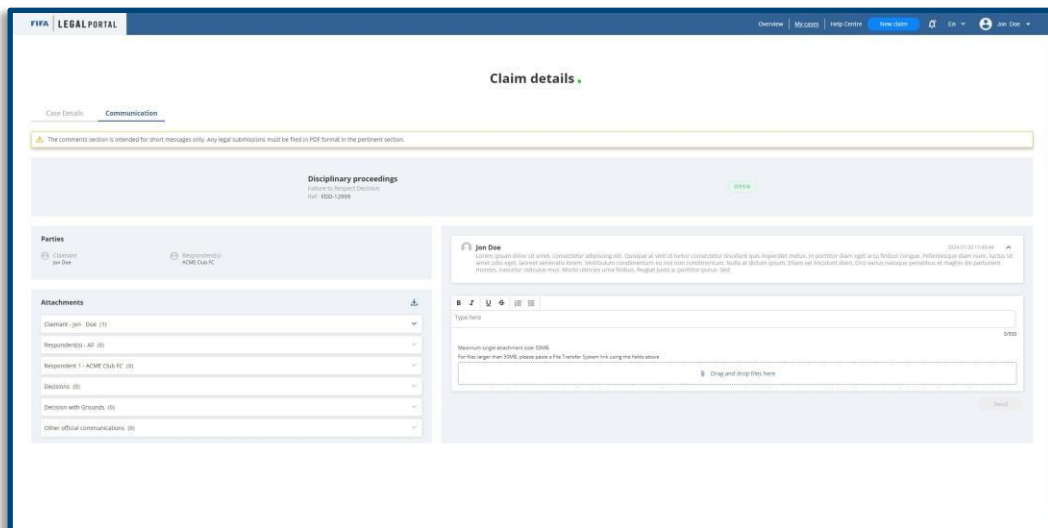


Fig 5.3.1

Poglavlje 5: Pojedinstvo tužbe

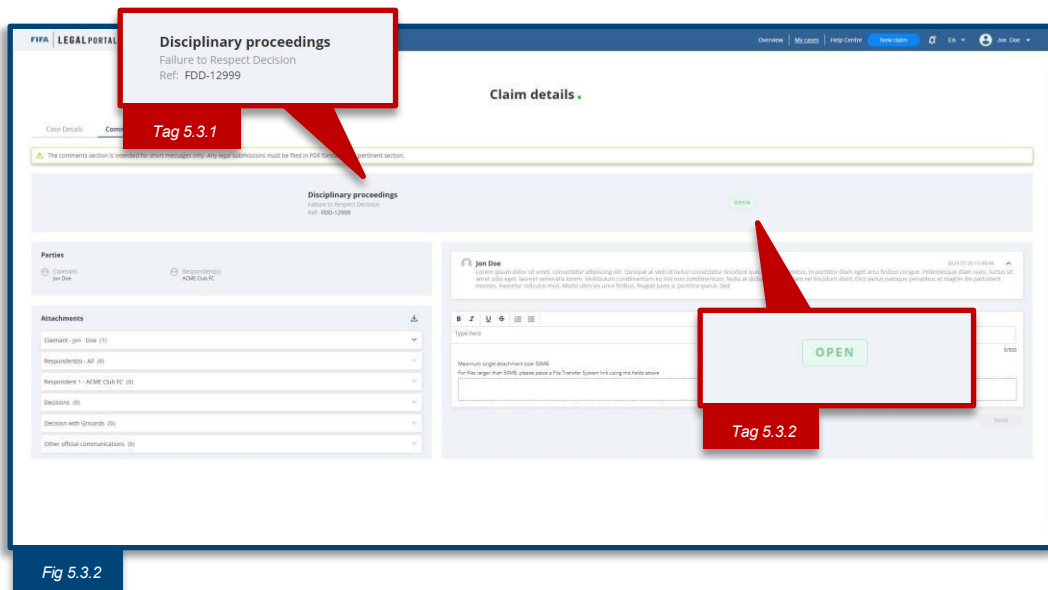
5.3 Komunikacija

Case Type and reference – Vrsta i broj predmeta

Vrsta i broj predmeta prikazani su s lijeve strane (Tag 5.3.1).

Case Status – Status predmeta

Status predmeta prikazan je s desne strane (Tag 5.3.2).



Poglavlje 5: Pojediniosti tužbe

5.3 Komunikacija

Parties Concerned - Stranke u postupku

Stranke u postupku prikazane su s lijeve strane (Tag 5.3.3).

Attachments - Privitci

Svi privitci prikazani su u padajućem izborniku s lijeve strane te se mogu preuzeti zajedno ili pojedinačno pritiskom na ikonu za preuzimanje (Tag 5.3.4).

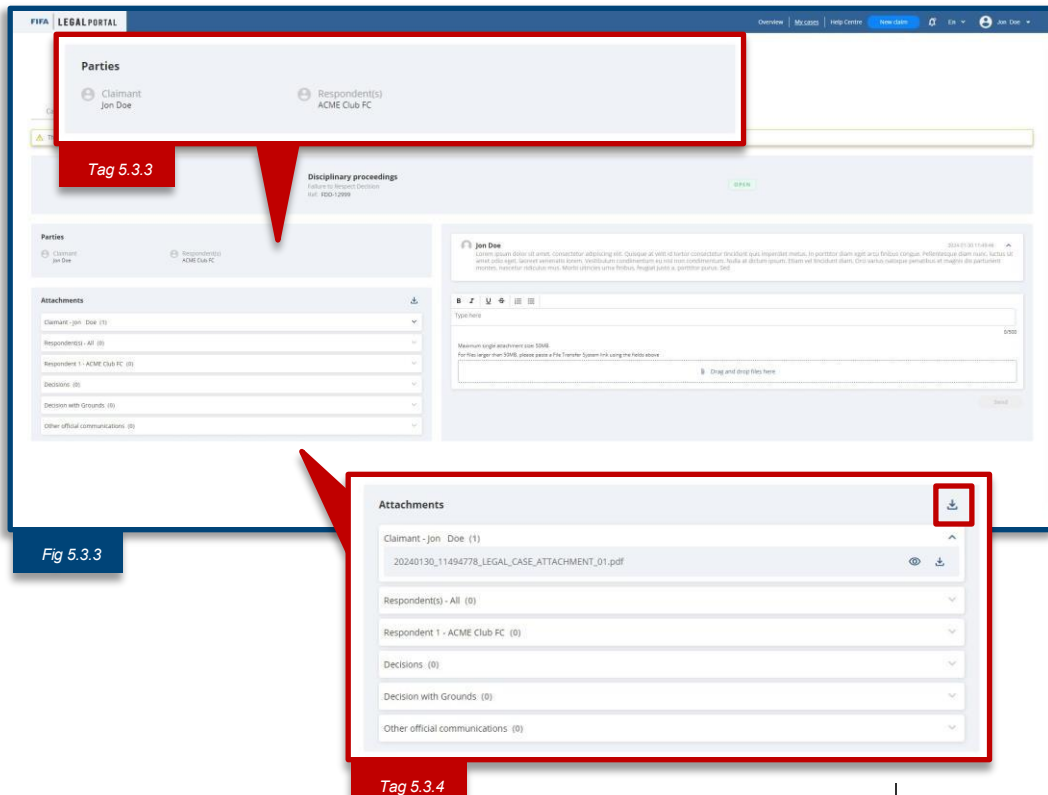


Fig 5.3.3

Tag 5.3.4

Poglavlje 5: Pojediniosti tužbe

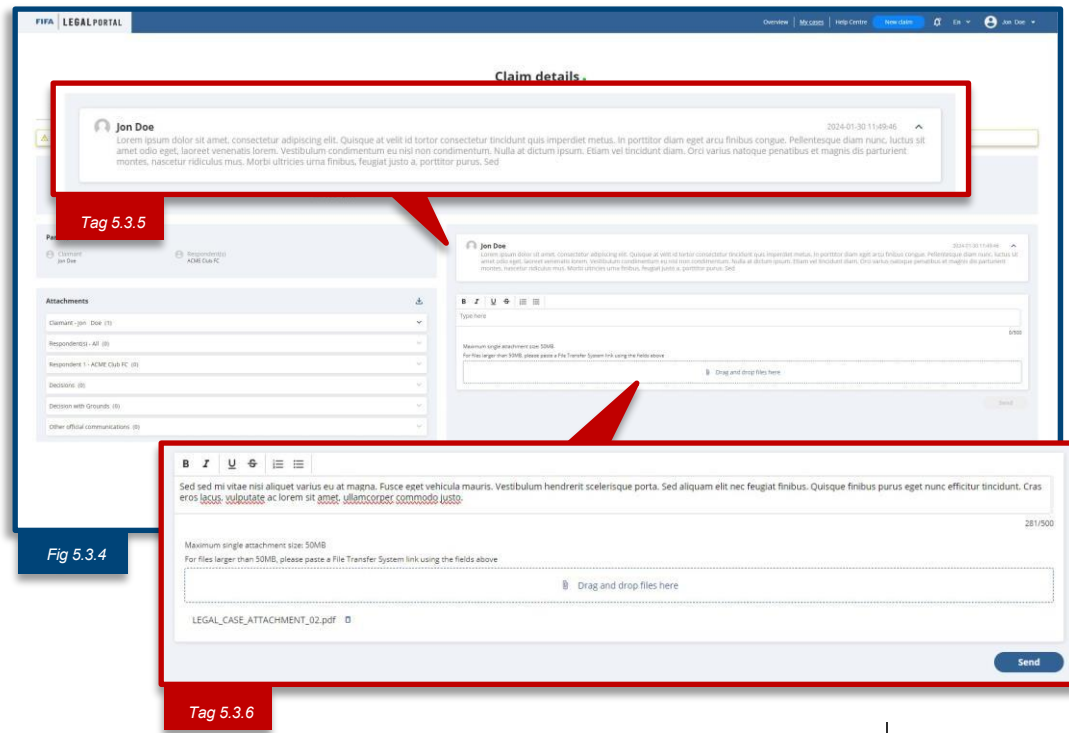
5.3 Komunikacija

Messaging and Further Communication – Prepiska i daljnja komunikacija

Sve poruke prikazane su s desne strane (Tag 5.3.5).

Možete slati poruke putem okvira predviđenog za pisanje s maksimalno 500 znakova te morate priložiti dokument (Tag 5.3.6).

VAŽNO: Okvir predviđen za pisanje namijenjen je samo za kratki tekst. Svi pravni podnesci moraju biti priloženi u PDF-u.



Poglavlje 5: Pojediniosti tužbe

5.3 Komunikacija

Prepiska i daljnja komunikacija

Sva daljnja komunikacija bit će vidljiva u odjeljku prepiski. Datum i vrijeme svake prepiske prikazuje se u gornjem desnom kutu. (Tag 5.3.7).

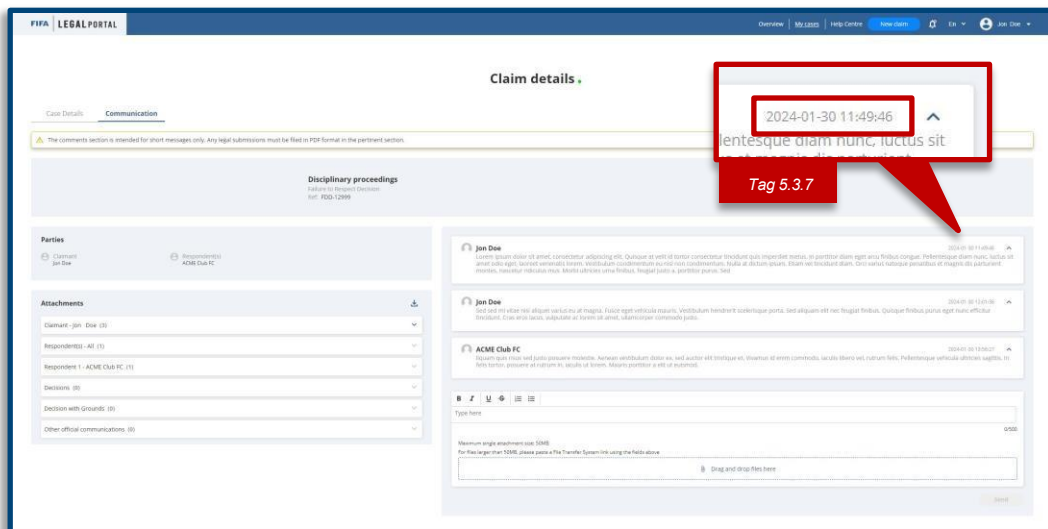


Fig 5.3.5

Poglavlje 6

Obavijesti



Poglavlje 6: Obavijesti

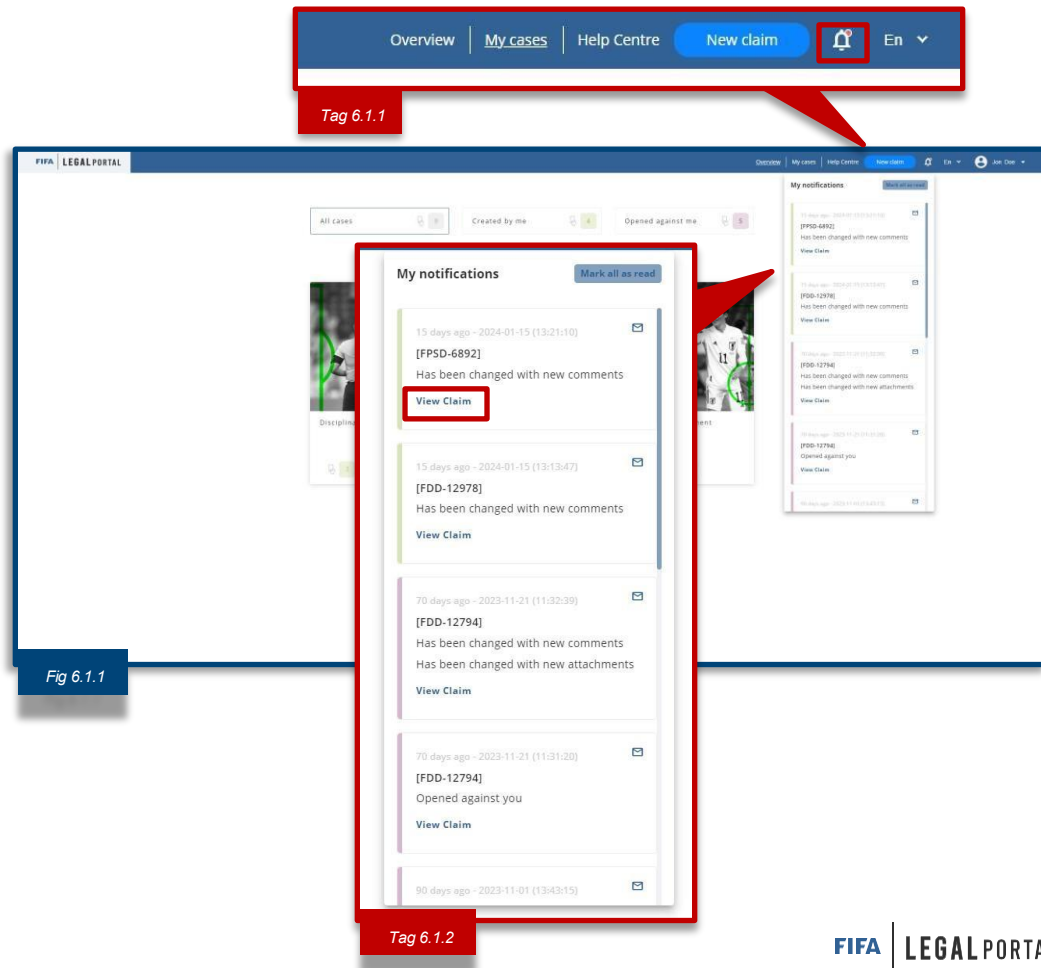
6.1 Obavijesti

Obavijestima uvijek možete pristupiti dok god ste prijavljeni na FIFA-in Pravni portal klikom na ikonu zvona u izborniku na vrhu stranice (Tag 6.1.1).

“*My notifications*” (Moje obavijesti) izbornik će se pojaviti i prikazati informacije o trenutku ažuriranja predmeta, broju predmeta te o promjenama u predmetu. (Tag 6.1.2).

Za pregled tužbe kliknite “*View Claim*” (Tag 6.1.2).

Obavijesti možete očistiti klikom na ikonu pošte.



Poglavlje 7

Centar za pomoć



Poglavlje 7: Centar za pomoć

7.1 Centar za pomoć

Centru za pomoć uvijek možete pristupiti dok god ste prijavljeni na FIFA-in Pravni portal klikom na *“Help Centre”* u izborniku na vrhu stranice (slika 7.1.1).

Postoje dva odjeljka *“Help Centre”*:

1. „*Frequently Asked Questions*“ - Često postavljana pitanja
2. „*My Support Tickets*“ - Moji zahtjevi za pomoć

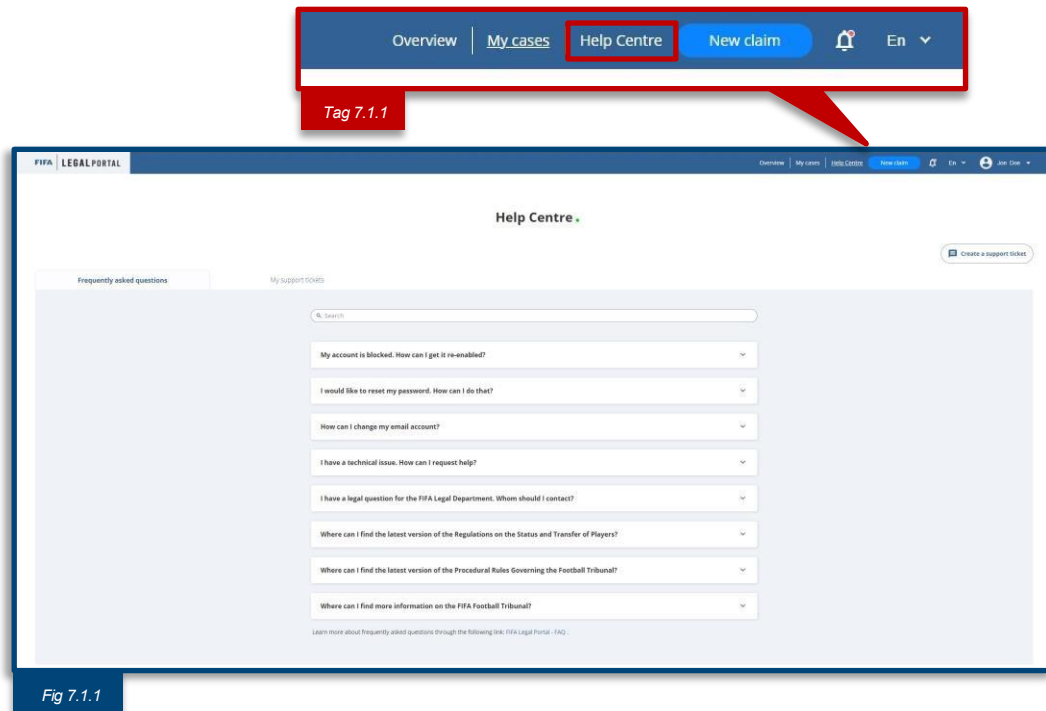


Fig 7.1.1

7.2 Često postavljana pitanja

Po otvaranju “Centra za pomoć” otvorit će vam se stranica “Frequently Asked Questions” - “Često postavljana pitanja”.

Ovdje možete pronaći korisne informacije u vezi korištenja FIFA-og Pravnog portala te čestih tehničkih problema.

Također, možete koristiti pretraživanje kako bi po specifičnim riječima pretražili često postavljena pitanja.

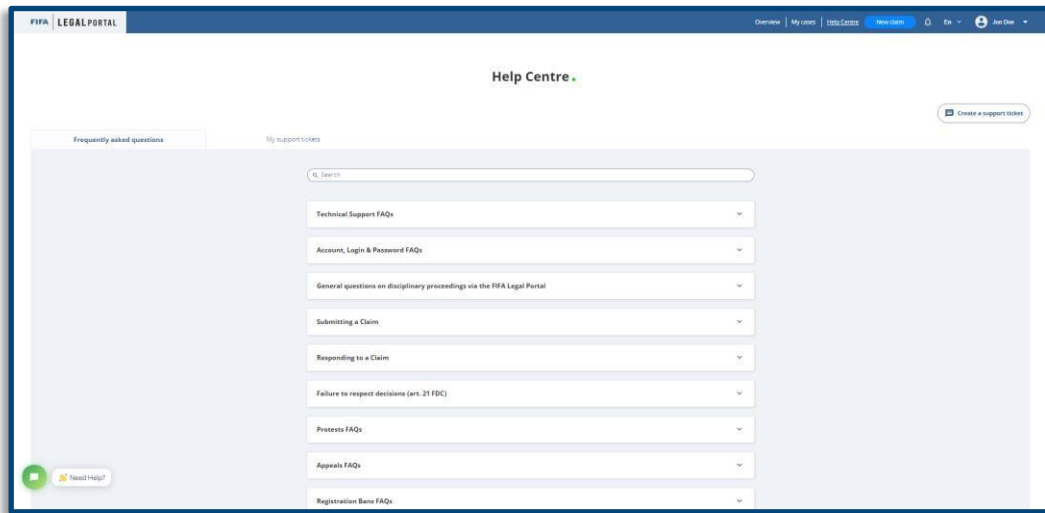


Fig 7.2.1

7.3 Moji zahtjevi za podršku (*Support Tickets*)

Kada prvi put pristupite stranici “*My Support Tickets*” stranica će izgledati ovako (Fig 7.3.1).

Ukoliko vam je potrebna pomoć s FIFA-inim Pravnim portalom, možete podnijeti zahtjev za podršku i korisnička služba će to istražiti.

U gornjem desnom kutu klikom na “*Create a support ticket*” možete kreirati zahtjev za pomoć (Tag 7.3.1).

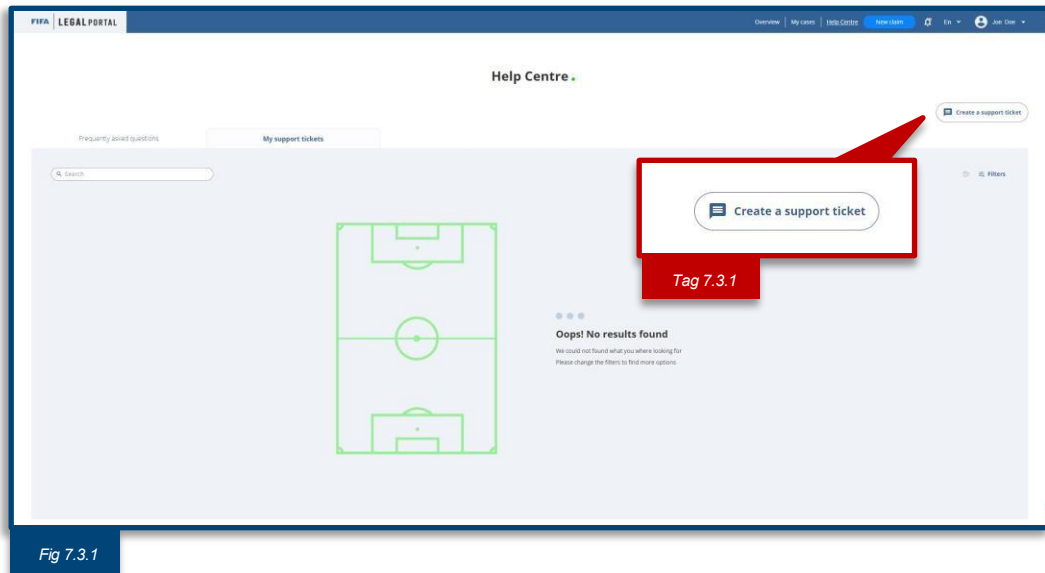


Fig 7.3.1

7.3 Moji zahtjevi za podršku (Support Tickets)

Ispunite obrazac kako bi podnijeli zahtjev za podršku (Tag 7.3.2).

Summary - Sažetak

Ukratko opišite problem na koji ste naišli.

Type - Vrsta

Request: Potreba vam je daljnja pomoć s Portalom.

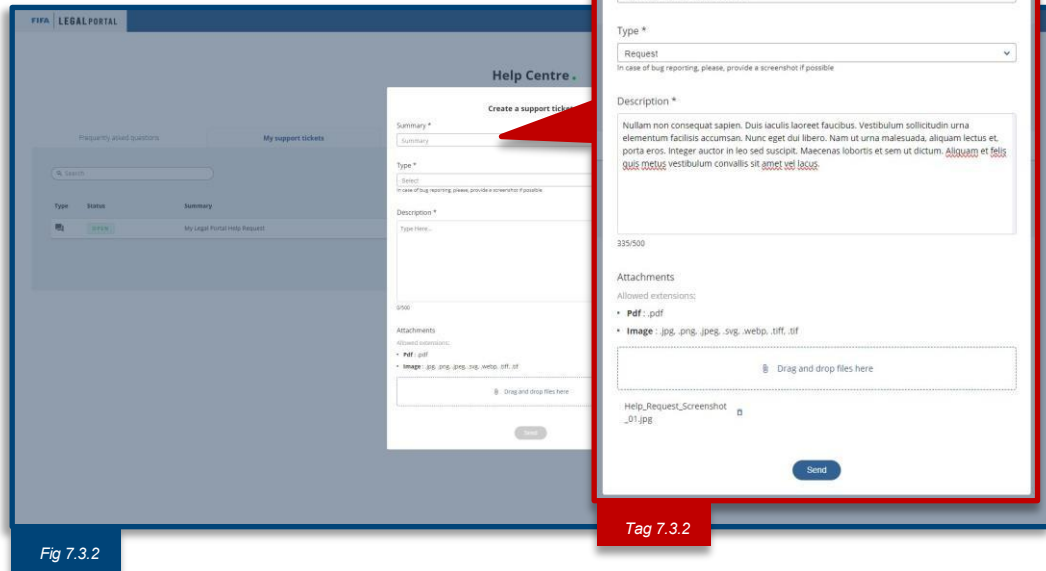
Failure: Nešto ne radi kako bi trebalo.

Description - Opis

Opišite problem što je detaljnije moguće.

Attachments - Privitci

Priložite snimku zaslona kako bi pomogli korisničkoj službi što učinkovitije utvrditi vaš problem.



7.3 Moji zahtjevi za podršku (Support Tickets)

Nakon što podnesete zahtjev za podršku isti će se pojaviti pod “My support tickets”.

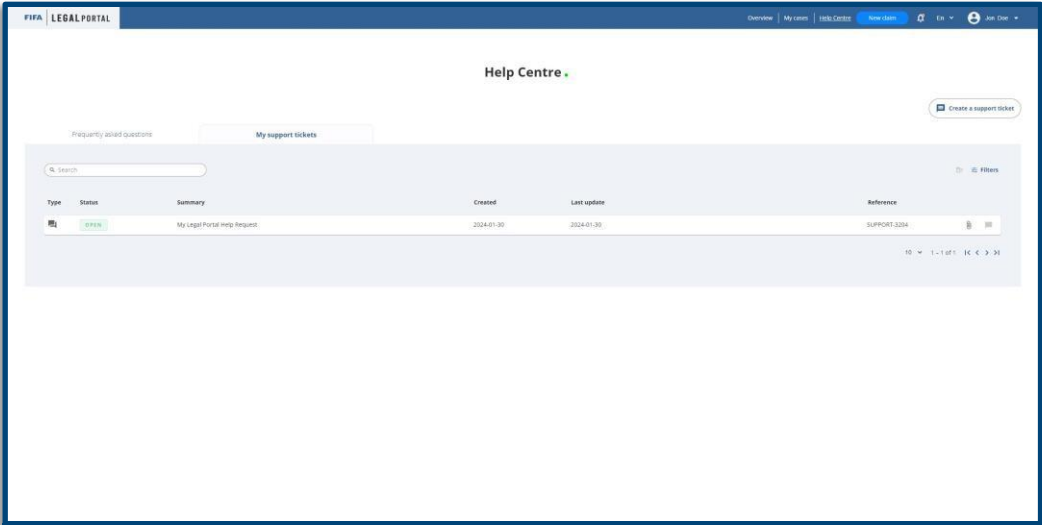


Fig 7.3.2

Zahvaljujemo na korištenju FIFA-inog Pravnog portala

Kraj dokumenta

FIFA | **LEGAL PORTAL**

